

Europa Cup 1994 fyri steypavinnarar

Undankapping, fyrri dystur.
Spældur á Svangaskarði
hósdagin 11. august 1994 kl. 19.00

B71-HJK Helsinki 0-5 (0-2)

0-1: Jari Vanitala (3. min.)

0-2: Ismo Lius (20. min.)

0-3: Ismo Lius (68. min.)

0-4: Antti Heinola (80. min.)

0-5: Jari Vanitala (86. min.)

Liðið hjá B71: Waldemar Nowicki - Rúni í Soylu, Ib Mohr Olsen (John Sørensen, 46.), Niclas Joensen, Bjarki Mohr, Eli Hentze - Jóan Petur Clementsen, Pjotr Krakowski, Sofus Clementsen (Jógvan Jón Petersen, 77.) - Páll á Reynatúgvu, Torbjørn Jensen
Liðið hjá HJK Helsinki: Antti Niemi - Marko Helin, Aki Hyryläinen, Markki Kanerva (Pekka Onttonen, 62.), Antti Heinola - Tommi Grönlund, Rani Rantanen, Pasi Tauriainen - Ismo Lius (Janne Murtoimäki, 83.), Jari Vanitala

Dómarakvartett úr Onglandi: D. J. Gallagher (dómari), W.M. Jordan (linjuverji), D.A. Morall (linjuverji), S. J. Lodge (fjórði dómari)

UEFA eygleiðari úr Týsklandi: Wilhelm Hennes

Áskoðarar: 395 gjaldandi áskoðarar. Samantalt við børnum og VIParum 600

afur í, at HJK Helsinki var nógv betur enn Trelleborg. Teir vóru skjótari, høvdu betri bóltføring, kropsliga vóru teir kimilgari, sparkaðu við nógvvari ferð og vóru nógv neyvari í royndunum móti málinum. Og tey, ið sóu Motherwell í Skotlandi móti HB, halda munin vera lítlan á fínnunum og skotunum.

Tá teir um miðjan fyrri hálvleik vóru komnir á odda 2-0, tóku teir sær av lottum eina løtu, men í steðginum hevur Jari P. Keurulainen sagt teimum, at hann vilði

hava fleiri mál, og so skrávadu teir upp fyrri ferðina, og tá seinasta orkan samstundis fór úr sandoyingunum, var tað sjálvsagt, at trý mál komu afturat seinastu 22 minuttimar.

Málíni

Tey bæði málíni undan steðginum vóru eitt sindur bílig. Í triðja minutt seldi B71 verjan í vinstri seg langt frammi á vøllinum, og Jari Vanitala varð púra leysur mitt fyrri og sneiddi flata innleggið í kassan. Í 20. minutt var verjan aftur



Rúni í Soylu verður her jagstraður av Rani Rantanen

Mynd: Kalmar Lindenskov

passiv. Waldemar Nowicki í málinum, sum annars taldi millum frægastu sandoyingarnar, sá út til at hava tamarhald á, men Ismo Lius fekk beint fyrri nøsini á honum við høvðinum snittað harða og spíska innleggið úr høgru frá Pasi Tauriainen, so tað fór í handara síðunetið.

Ismo Lius, sum var sannur snillingur við bóltinum, økti til 3-0 eftir fyrsta uppspælið í høgru í seinna hálvleiki. Vinstri vongverjin Antti Heinola skoraði upp á flatt langskot úr 24 metra fjarlægð eftir skilgott eitt tvey samanspæl við miðvallaran Rani Rantanen, sum var við í nógvum.

Ringurin kom saman aftur,

tá Jari Vanitala, sum eisini skoraði fyrsta málið, staðfesti stórsigurin. Tá hevði B71 verjan fullkomuliga mist støðurnar, og fleiri stríputir vóru leysir í brots-teiginum framman fyrri Waldemar Nowicki.

Ferðin

Høvuðsfrágreiðingin um stórtapið skal sjálvsagt leggjast á góða mótstøðuliðið. Men vit kunnu eisini staðfesta, at B71 var langt frá tí avrikinum, sum gøtumenn sýndu týskvøldið.

Stórir fjáltur var á teimum fyrstu lottuna, og tað kom illa við, at fyrsta málið kom so tíðliga. Ein annar trupulleiki var, at fleiri høvdu stórar trupulleikar at fóta sær á grasinum, har teir bara høvdu verið eina ferð upp undir dystin.

Og so mugu vit staðfesta, at B71 liðið ikki hevur nógv stóra breidd til tilfika upp-gávu. Pjotr, sum í heimligu kappingini er ógvuliga týðningarmikil, fekk ong-

Framhald á síðu 24



Eli Hentze verður her taklaður av Pasi Tauriainen, men varðveitt kortini bóltin

Mynd: Kalmar Lindenskov

John Sørensen: Torført at koma inn

John Sørensen fekk kjansin, tá Ib Mohr Olsen noyddist út

Tá Ib Mohr Olsen vísti seg ikki at vera so væl fyrri í hálvleikssteðginum – noyddist eitt nú at spýggja – gjørdist tað kjansurin hjá tí 23 ára gamla John Sørensen, ið fekk boð um at gera seg kláran og hita upp.

– Eg fekk at vita, at Ib kanska bleiv klárur aftur og fór innafur, men at eg heldur mátti vera til reiðar, tí tað sá ikki so gott út við honum, sigur John Sørensen.

– Tað var torført at koma inn í dystin, ser-

liga tí hitt liðið var so nógv betri, men kortini haldi eg, at tað gekk so nøkumlunda. Alopsspælarnir hjá teimum vóru ikki so øgilgir, sum eg hevði fryktað fyrri – teir runnu ikki so nógv, og fluttu seg heldur ikki so øgiliga nógv.

John Sørensen heldur, at B71-spælarnir í dystinum royndu at gera sítt besta, men at tað tó ikki munaði so nógv, tí finnarnir vóru teimum ov sterkir.

hj.

Bjarki Mohr: Teir spældu skjótt, tá vit møddust

– Áðrenn vit vóru komnir fyrri okkum, høvdu teir longu fingið tvey mál, og aftur í seinna endanum settu teir ferðina upp, tá vit møddust, sigur Bjarki Mohr

Sambært Bjarka Mohr var munur longu á liðunum, áðrenn B71 og HJK Helsinki fóru á vøllin á Svangaskarði hóskvøldið:

– Teir hava eitt øgiligt rullublað við heilum 18 vunnnum meistaraheitum og tiggju vunnnum steypakappingum, umframt at teir ofta hava verið í europeisku liðkappingunum, heldur hann.

– Og meðan vit hava onkrar tekniskt góðar spælarnar og onkrar sterkar spælarnar, er breiddin hjá teimum nógv størri, tí teir gjøgnumgangandi eru skjótari, sterkari og allir javnt góðir tekniskt.

Bjarki Mohr heldur, at av tí sama vistu B71-ararnir frammanundan, at teir í veruleikanum neyvan høvdu nakran kjans at gera seg gald-

andi í dystinum.

– Munurin á amatør- og professionellum vísti seg eisini beinanvegin, tá teir fingju tvey mál longu áðrenn vit vóru vaknaðir. Beinanvegin komu teir við tí kolandi ferð móti okkum, sigur Bjarki.

– Og aftur í endanum av dystinum, tá vit vóru móðir, vísti munurin seg, tí teir bara skrávadu ferðina upp.

Kortini heldur Bjarki ikki, at B71 kom so øgiliga illa frá dystinum:

– Vit royndu at spæla okkum til nakrar kjansir, og ein yvirgang vóru vit hampuliga væl við og høvdu nøkur hornaspørk, sigur Bjarki, ið sigur seg vóna, at teir kanska fáa eitt mál í dystinum í Finlandi um tveir vikur.

hj.